

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ 59/ОП-И/2016

Днес, 29.08.2016 г., в гр. София на основание чл. 41, ал. 1 ЗОП (отм.) между:

МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ, гр. София, ул. „Александър Жендов“ № 2, БУЛСТАТ 000695228, представлявано от Анатоли Великов – и. д. главен секретар, и Анжело Дренов – главен счетоводител, наричано по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна,

и

„ТЕЛЕНОР БЪЛГАРИЯ“ ЕАД, ЕИК: 130460283, със седалище и адрес на управление: гр. София 1766, ж.к. „Младост 4“, Бизнес Парк София, сграда 6, тел. 0895-401-111, факс: 0898-198-114, ел. поща: gmitova@telenor.bg; лице за контакти: Кирил Михайлов, мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“, тел. 0895-400-372, факс: 0898-198-398, 02/942-83-98, ел. поща: kmihailov@telenor.bg; представлявано по регистрация от Майкъл Патрик Фоли, изпълнителен директор, и от Саша Филипович, главен търговски директор и упълномощено лице съгласно Пълномощно № 12073 от 04.08.2016 г., заверено от помощник нотариус Милена Благоева по заместване на нотариус Валентина Благоева, вписана под № 302 на Нотариалната камара, определен за изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВнР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност“** със Заповед (Решение) № 286 от 18.07.2016 г. на и. д. главен секретар на МВнР, наричано по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна, се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост „Договор“.

Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема и се задължава да предоставя далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВнР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност, съгласно Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Техническото и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представляващи неразделна част от настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ 700 бр. SIM карти, активирани услуги, посочени в Техническото и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при същите условия допълнително количество SIM карти след получаване на писмена заявка от последния.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) Общата прогнозна стойност на договора е 1 000 000 лв. без ДДС. Цените на услугите, предоставяни от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор, се формират въз основа на Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща ежемесечно цената на услугите, ползвани от него по този договор, в срок до 15 (петнадесет) календарни дни от представяне на

фактура за дължимата сума с детайлна информация за извършените разходи и след одобрение на сумите по фактурата от упълномощен/-и представител/-и на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща сумите, дължими по този договор по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 3. Договорът влиза в сила от датата на реализиране на преносимостта на номерата и се сключва за срок от 36 месеца, считано от тази дата.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да:

1. Да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в собствената си мрежа на територията на България;
2. Да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в мрежи на други оператори извън територията на България (роуминг);
3. Да осигури възможност за провеждане на разговори с абонати на други оператори на мобилни и/ или фиксирани мрежи, както и да предложи преференциални цени за разговор към абонати на други мрежи;
4. Да осигури възможност за провеждане на международни разговори с мобилни и фиксирани мрежи;
5. Да осигури възможност за провеждане на безплатни разговори между абонати на МВНР в обособена (корпоративна) група;
6. Да осигури на всеки индивидуален абонат от групата на МВНР възможност за проверка на индивидуалната си сметка чрез обаждане на безплатен номер;
7. Да осигури доставка на мобилни апарати и устройства за пренос на данни в мобилна мрежа с договорена търговска отстъпка за срока на договора;
8. Да предоставя като минимум следните услуги:
 - Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) на територията на страната;
 - Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) в роуминг;
 - Пренос на данни;
 - Мобилен интернет (WAP) през CSD канал;
 - Мобилен интернет (WAP) през високоскоростна GPRS/EDGE/3G среда, както и 4G среда, ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ разполага с такава по време на изпълнението на договора;
 - SMS и MMS;
9. Да осигури възможност за осъществяване на изходящи и входящи телефонни разговори от и към учрежденската телефонна централа на МВНР към и от абонати на мобилните мрежи чрез използване на GSM Gateway.
10. Да предостави възможност за закупуване или прехвърляне на собствени SIM карти от служителите на министерството към преференциална програма и условия за разговор с групата на министерството;
11. Да осигури възможност служителите на МВНР, притежаващи собствени SIM карти, да бъдат включвани и изключвани в групата на МВНР.

12. Да осигури минимален брой SIM карти - 700 (седемстотин) броя, с възможност за тяхното увеличаване и намаляване;
13. Да запази съществуващите телефонни номера, използвани понастоящем от МВНР, и да осигури преносимост на номерата;
14. Да осигури възможност за наемане на SIM карти и телефонни апарати за определен срок от време при провеждане на отделни международни прояви (форуми, срещи, конференции);
15. Да осигури възможност за спиране за определен срок от време, посочен от Възложителя, на някои SIM карти и последващо активиране за срока на договора;
16. Да запознава периодично ръководството на МВНР и звеното по информационно обслужване с въведени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ нови услуги и продукти, които биха оптимизирали дейността на министерството;
17. Да представи при подписване на договора гаранцията за изпълнение на договора в размер на 30 000 лева, представляваща 3 на сто от прогнозната стойност на поръчката без ДДС, под формата на парична сума, преведена по сметка на МВНР или банкова гаранция, открита в полза на възложителя.

Банкова сметка на Възложителя:

Банка: БНБ - ЦУ,
IBAN: BG45 BNBG 9661 3300 1343 01
BIC: BNBGBGSD

18. Да предоставя ежемесечно на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ детайлна разпечатка с данните за проведените разговори за всяка SIM карта по този договор.

Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получава дължимите от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ суми за предоставените по настоящия договор услуги, съгласно условията и сроковете, посочени в този договор;
2. да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всякаква информация, необходима за предоставяне на услугите, предмет на този договор.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да:

1. заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената за предоставяните услуги;
2. върне на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранцията за изпълнение на договора след изтичане на договорения срок;
3. оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора;

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да получи определения брой SIM карти;
2. да ползва услугите, описани в Техническото и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съгласно условията, посочени в тях.
3. да увеличава или намалява броя на SIM картите;

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 8. Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 3 от този договор;
2. по взаимно съгласие на страните, изразено писмено;

3. без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по договора бъде обявен в ликвидация или в несъстоятелност;
4. при хипотезите на чл. 118, ал. 1 от ЗОП;
5. с едномесечно предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение на договора в тридесетдневен срок, считано от деня на изтичане срока на настоящия договор.

VII. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 10. Споровете по тълкуването и изпълнението на този договор се решават чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - по съдебен ред.

Чл. 11. За неуредените в този договор въпроси се прилагат Закона за обществените поръчки, Закона за задълженията и договорите, Търговския закон и останалото действащо законодателство.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1: Техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

Приложение № 2: Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3: Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНАТОЛИ ВЕДИКОВ
И.Д. ГЛАВЕН СЕКРЕТАР

АНЖЕЛО ДРЕНОВ
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

НА ВЪНШНИ
ЗАЛИЧЕНО СЪГЛАСНО
ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

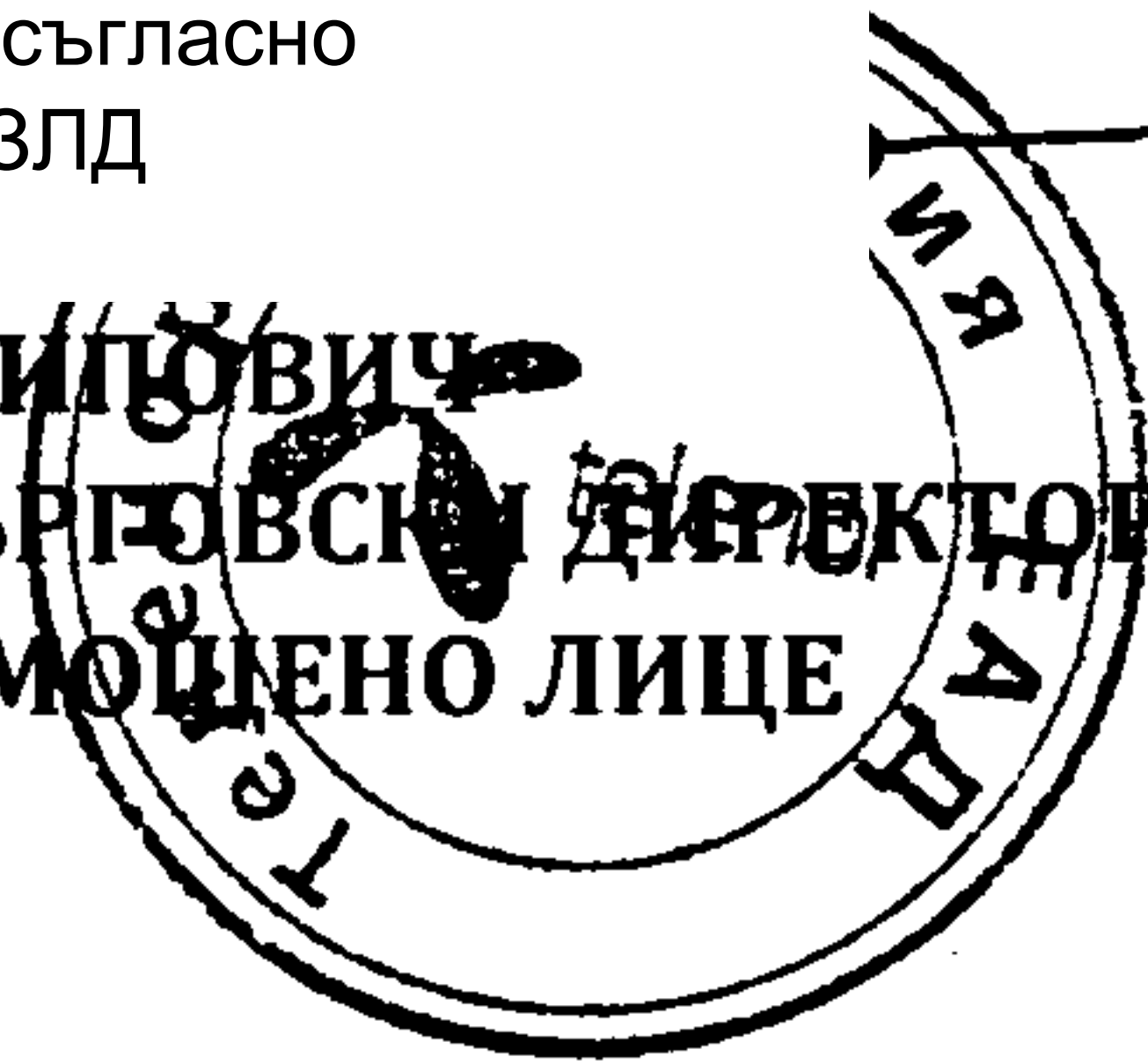


ЗАЛИЧЕНО
СЪГЛАСНО
ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

САША ФИЛИПОВИЧ
ГЛАВЕН ТЪРГОВСКИ ДИРЕКТОР
И УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ

ЗАЛИЧЕНО СЪГЛАСНО
ЧЛ. 2 ОТ ЗЗЛД



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет

„Предоставяне на далекосъобщителни услуги, чрез обществена далекосъобщителна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВНР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност“

1. Изпълнителят на обществената поръчка трябва да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в собствената си мрежа на територията на България.

2. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в мрежи на други оператори извън територията на България (роуминг).

3. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на разговори с абонати на други оператори на мобилни и/или фиксирани мрежи. Участникът трябва да предложи една цена за разговори към всички национални мобилни и фиксирани мрежи.

4. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на разговори между абонати на МВНР в обособена (корпоративна) група.

5. Изпълнителят трябва да осигурява възможност за провеждане на международни разговори с мобилни и фиксирани мрежи.

6. Изпълнителят трябва да може да осигури на всеки индивидуален абонат от групата на МВНР възможност за проверка на индивидуалната си сметка, чрез обаждане или изпращане на кратко съобщение до определен номер от мрежата на изпълнителя.

7. Възложителят да има възможност да се регистрира с име и парола на интернет сайта на изпълнителя, като по този начин да има възможност за достъп до определени данни – електронна фактура, информация за проведени разговори, обем на изпратени и получени данни и съобщения.

8. Изпълнителят трябва да осигурява доставка на мобилни апарати, аксесоари към тях и устройства с възможност за пренос на данни в мобилната мрежа, с преференциална за възложителя търговска отстъпка. Предоставените устройства да не са заключени и да не са с предефинирани защиты за ползване единствено в мрежата на изпълнителя.

9. Изпълнителят трябва да предоставя като минимум следните услуги:

- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) на територията на страната;
- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) в роуминг;
- Пренос на данни.
- Мобилен интернет (WAP) през CSD канал.
- Мобилен интернет (WAP) през високоскоростна GPRS/EDGE/3G/4G среда.

Предложенията на участниците, които към момента на провеждане на процедурата не разполагат с 4G мрежа за пренос на данни, **няма да бъдат отстранявани** и ще бъдат допускани до равноправно участие с другите участници.

- SMS и MMS

10. Изпълнителят трябва да осигури възможност за осъществяване на изходящи и входящи телефонни разговори от и към учрежденската телефонна централа на МВнР към и от абонати на мобилните мрежи чрез използване на Gateway.

11. Изпълнителят трябва да предостави възможност за закупуване или прехвърляне на собствени SIM карти от служителите на министерството към преференциална програма и условия за разговор с групата на министерството.

12. Изпълнителят трябва да осигури пълно GSM и 3G/UMTS (4G/LTE, ако разполага с такава мрежа) покритие на сградата на възложителя, намираща се на адрес гр. София, ул. „Ал. Жендов“ № 2.

13. Възложителят трябва да може да определя достъпа на всяка една SIM карта до услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS и други.

14. Възложителят трябва да има възможност да ползва всички услуги, които се предлагат от изпълнителя, както заложените в тази техническа спецификация, така и такива, които са предмет на бъдещо развитие и внедряване.

15. Изпълнителят е задължен да запази съществуващите мобилни номера, използвани понастоящем от МВнР, като осъществи преносимост на номерата от мрежата на предишния оператор към своята мобилна мрежа, без да се нарушава ефективното ползване на мобилната услуга от страна на възложителя, както и всички допълнителни и съпътстващи услуги към нея. Задължението да обхване и личните SIM карти и телефонни номера на служители на МВнР, които пожелаят да се възползват от предложение за сключване на договор с преференциални условия за служителите.

16. Минимален брой SIM карти – 700 (седемстотин), с възможност за увеличаване и намаляване на броя им.

17. При провеждане на избори за Народно събрание, Президент на Република България и на Национално допитване (референдум), за осигуряване на процеса за провеждане на избори извън територията на Република България, Изпълнителят да предостави за временно ползване устройства за предаване на данни и пакети за данни в роуминг на преференциални цени.

18. Изпълнителят да предостави възможност за използване на SIM карти и телефонни апарати за определен срок от време при провеждане на отделни международни прояви (форуми, срещи, конференции и т.н.). По предварителна заявка от възложителя, при провеждане на международни прояви изпълнителят трябва да има възможност да изгради телекомуникационен възел за предаване на глас и данни за обслужване на голям брой абонати и гости на възложителя, концентрирани на едно място.

19. Изпълнителят периодично да запознава ръководството на МВнР и звеното по информационни технологии с въведени от него нови услуги и продукти, които биха оптимизирали дейността на министерството.

20. Изпълнителят е задължен да предоставя ежемесечно на възложителя

фактурите за ползваните от него услуги в удобна електронна форма и формат, съобразени с изискванията на възложителя.

21. Изпълнителят трябва да предостави на възложителя VIP пакет от 5 (пет) SIM карти, в които всички ползвани услуги да са на преференциални цени: минус 50 % от цените, предложени в Ценовата оферта на изпълнителя.

22. Метод на тарифиране: 30/1 – първоначално тарифиране на първите 30 секунди, след което на всяка една секунда.

Приложение № 2

Поставя се в плик № 2

ОБРАЗЕЦ № 11

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

с предмет:

„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВнР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност“

Подписаният Кирил Михайлов данни по документ за самоличност л.к. № [] заличено съгласно чл. 2 от ЗЗЛД от МВР гр. София в качеството си на Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“ и пълномощник на „Теленор България“ ЕАД, ЕИК/БУЛСТАТ 130460283.

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЛАВЕН СЕКРЕТАР,

1. Задължаваме се да изпълняваме услугата, предмет на настоящата обществена поръчка, качествено, в срок, при спазване на съответните професионални стандарти, нормативни изисквания и в пълно съответствие с условията на възложителя, описани в Техническата спецификация и останалите изисквания на документацията за участие в обществената поръчка.

2. Запознахме се с изискванията към участниците и към изпълнението на обществената поръчка, с изискванията за изготвяне и представяне на офертата и заявяваме, че ги приемаме.

3. Заявяваме, че се ангажираме да изпълняваме обществената поръчка за срок от 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на реализиране на преносимостта на номерата след подписване на договора.

4. Заявяваме, че се считаме обвързани от условията, задълженията и отговорностите, поети с направеното от нас предложение, за срок от 240 (двеста и четиридесет) календарни дни, считано от крайния срок за подаване на оферти.

5. Представяме Ви следното предложение за изпълнение на обществената поръчка съобразно изискванията на Техническата спецификация, както следва:

1. Изпълнителят на обществената поръчка трябва да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в собствената си мрежа на територията на България.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в собствената си мрежа на територията на България непосредствено след подписването на договор по настоящата обществена поръчка и в пълно съответствие с изискванията на Възложителя.

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-1-

Кирил Михайлов
ЕИК/ЕАД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



2. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в мрежи на други оператори извън територията на България (роуминг).

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за провеждане на телефонни разговори и предаване на данни в мрежи на други оператори извън територията на България (роуминг) непосредствено след подписването на договор по настоящата обществена поръчка и в пълно съответствие с изискванията на Възложителя.

3. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на разговори с абонати на други оператори на мобилни и/или фиксирани мрежи. Участникът трябва да предложи една цена за разговори към всички национални мобилни и фиксирани мрежи.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за провеждане на разговори с абонати на други оператори на мобилни и/или фиксирани мрежи непосредствено след подписването на договор по настоящата обществена поръчка и в пълно съответствие с изискванията на Възложителя. „Теленор България“ ЕАД предлага една цена за разговори към всички национални мобилни и фиксирани мрежи, като същата е подробно описана в Ценовото предложение на „Теленор България“ ЕАД.

4. Изпълнителят трябва да осигури възможност за провеждане на разговори между абонати на МВНР в обособена (корпоративна) група.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за провеждане на разговори между абонати на МВНР в обособена (корпоративна) група непосредствено след подписването на договор по настоящата обществена поръчка и в пълно съответствие с изискванията на Възложителя.

5. Изпълнителят трябва да осигурява възможност за провеждане на международни разговори с мобилни и фиксирани мрежи.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за провеждане на международни разговори с мобилни и фиксирани мрежи непосредствено след подписването на договор по настоящата обществена поръчка и в пълно съответствие с изискванията на Възложителя.

6. Изпълнителят трябва да може да осигури на всеки индивидуален абонат от групата на МВНР възможност за проверка на индивидуалната си сметка, чрез обаждане или изпращане на кратко съобщение до определен номер от мрежата на изпълнителя.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител. „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност на всеки индивидуален абонат от групата на МВНР за проверка на индивидуалната си сметка, чрез обаждане или изпращане на кратко съобщение до определен номер от мрежата на изпълнителя.

Това ще се осъществява посредством следните начини:

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-2-

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

7. Възложителят да има възможност да се регистрира с име и парола на интернет сайта на изпълнителя, като по този начин да има възможност за достъп до определени данни – електронна фактура, информация за проведени разговори, обем на изпратени и получени данни и съобщения.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност на изрично оторизирано от Възложителя лице да се регистрира с име и парола на интернет сайта на „Теленор“, като по този начин ще има възможност за достъп до определени данни – електронна фактура, информация за проведени разговори, обем на изпратени и получени данни и съобщения.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

8. Изпълнителят трябва да осигурява доставка на мобилни апарати, аксесоари към тях и устройства с възможност за пренос на данни в мобилната мрежа, с преференциална за възложителя търговска отстъпка. Предоставените устройства да не са заключени и да не са с предефинирани защиты за ползване единствено в мрежата на изпълнителя.

(Забележка: Участникът следва да представи техническото си предложение за изпълнение на това изискване. Информацията, свързана с цени, отстъпки и ценови условия, следва да бъде посочена единствено в Ценовото предложение на участника в Плик № 3 от офертата.)

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури доставка на мобилни апарати, аксесоари към тях и устройства с възможност за пренос на данни в мобилната мрежа, с преференциална за възложителя търговска отстъпка, която е подробно описана в ценовото предложение на „Теленор България“ ЕАД. Предоставените устройства няма да бъдат заключени и няма да бъдат с предефинирани защиты за ползване единствено в мрежата на „Теленор България“ ЕАД.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-3-

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

9. Изпълнителят трябва да предоставя като минимум следните услуги:

- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) на територията на страната;
- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) в роуминг;
- Пренос на данни.
- Мобилен интернет (WAP) през CSD канал.
- Мобилен интернет (WAP) през високоскоростна GPRS/EDGE/3G/4G среда.

(Предложенията на участниците, които към момента на провеждане на процедурата не разполагат с 4G мрежа за пренос на данни, няма да бъдат отстранявани и ще бъдат допускани до равноправно участие с другите участници.)

- SMS и MMS

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД потвърждава, че ще предоставя минимум следните услуги:

- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) на територията на страната;
- Входящи и изходящи разговори (гласова телефония) в роуминг;
- Пренос на данни.
- Мобилен интернет (WAP) през CSD канал.
- Мобилен интернет (WAP) през високоскоростна GPRS/EDGE/3G/4G среда.
- SMS и MMS

10. Изпълнителят трябва да осигури възможност за осъществяване на изходящи и входящи телефонни разговори от и към учрежденската телефонна централа на МВНР към и от абонати на мобилните мрежи чрез използване на Gateway.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност за осъществяване на изходящи и входящи телефонни разговори от и към учрежденската телефонна централа на МВНР към и от абонати на мобилните мрежи чрез използване на Gateway.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

11. Изпълнителят трябва да предостави възможност за закупуване или прехвърляне на собствени SIM карти от служителите на министерството към преференциална програма и условия за разговор с групата на министерството.

(Забележка: Участникът следва да представи техническото си предложение за изпълнение на това изискване. Информацията, свързана с цени, отстъпки и ценови условия, следва да бъде посочена единствено в Ценовото предложение на участника в Плик № 3 от офертата.)

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

- 4 -

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще предостави възможност за закупуване или прехвърляне на собствени SIM карти от служителите на министерството към преференциална програма и условия за разговор с групата на министерството, които са подробно описани в Ценовото предложение.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

12. Изпълнителят трябва да осигури пълно GSM и 3G/UMTS (4G/LTE, ако разполага с такава мрежа) покритие на сградата на възложителя, намираща се на адрес гр. София, ул. „Ал. Жендов“ № 2.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури пълно GSM и 3G/UMTS, 4G/LTE, покритие на сградата на възложителя, намираща се на адрес гр. София, ул. „Ал. Жендов“ № 2.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

13. Възложителят трябва да може да определя достъпа на всяка една SIM карта до услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS и други.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност на Възложителя да може да определя достъпа на всяка една SIM карта до услуги като MMS, WAP, Гласова поща, GPRS и други.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

14. Възложителят трябва да има възможност да ползва всички услуги, които се предлагат от изпълнителя, както заложените в тази техническа спецификация, така и такива, които са предмет на бъдещо развитие и внедряване.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще осигури възможност на Възложителя да ползва всички услуги, които се предлагат от „Теленор България“ ЕАД, както заложените в тази техническа спецификация, така и такива, които са предмет на бъдещо развитие и внедряване.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

15. Изпълнителят е задължен да запази съществуващите мобилни номера, използвани понастоящем от МВНР, като осъществи преносимост на номерата от мрежата на предишния оператор към своята мобилна мрежа, без да се нарушава ефективното ползване на мобилната услуга от страна на възложителя, както и всички допълнителни и съпътстващи услуги към нея. Задължението да обхване и личните SIM карти и телефонни номера на служители на МВНР, които пожелаят да се възползват от предложение за сключване на договор с преференциални условия за служителите.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще запази съществуващите мобилни номера, използвани понастоящем от МВНР в пълната им цялост, като осъществи преносимост на номерата от мрежата на предишния оператор към своята мобилна мрежа, без да се нарушава ефективното ползване на мобилната услуга от страна на възложителя, както и всички допълнителни и съпътстващи услуги към нея. Задължението ще обхваща и личните SIM карти и телефонни номера на служители на МВНР, които пожелаят да се възползват от предложение за сключване на договор с преференциални условия за служителите, подробно описани в Ценовото предложение на „Теленор България“ ЕАД.

16. Минимален брой SIM карти – 700 (седемстотин), с възможност за увеличаване и намаляване на броя им.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД потвърждава, че е уведомен за посочения от Възложителя минимален брой SIM карти, а именно 700 (седемстотин), като Възложителят ще има възможност по време на целия договор да увеличава и намалява броя на SIM картите, без за това да му бъдат налагани санкции и/или неустойки.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

17. При провеждане на избори за Народно събрание, Президент на Република България и на Национално допитване (референдум), за осигуряване на процеса за провеждане на избори извън територията на Република България, Изпълнителят да предостави за временно ползване устройства за предаване на данни и пакети за данни в роуминг на преференциални цени.

(Забележка: Участникът следва да представи техническото си предложение за изпълнение на това изискване. Информацията, свързана с цени, отстъпки и ценови условия, следва да бъде посочена единствено в Ценовото предложение на участника в Плик № 3 от офертата.)

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще предостави за временно ползване устройства за предаване на данни и пакети за данни в роуминг на преференциални цени при провеждане на избори за Народно събрание, Президент на Република България и на Национално допитване (референдум), за осигуряване на процеса за провеждане на избори извън територията на Република България. Цените на устройствата и услугите са подробно описани в Ценовото предложение на „Теленор България“ ЕАД.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-6-

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

18. Изпълнителят да предостави възможност за използване на SIM карти и телефонни апарати за определен срок от време при провеждане на отделни международни прояви (форуми, срещи, конференции и т.н.). По предварителна заявка от възложителя, при провеждане на международни прояви изпълнителят трябва да има възможност да изгради телекомуникационен възел за предаване на глас и данни за обслужване на голям брой абонати и гости на възложителя, концентрирани на едно място.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще предостави възможност за използване на SIM карти и телефонни апарати за определен срок от време при провеждане на отделни международни прояви (форуми, срещи, конференции и т.н.). По предварителна заявка от възложителя, при провеждане на международни прояви Теленор България“ ЕАД има възможност да изгради телекомуникационен възел за предаване на глас и данни за обслужване на голям брой абонати и гости на възложителя, концентрирани на едно място.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

19. Изпълнителят периодично да запознава ръководството на МВнР и звеното по информационни технологии с въведени от него нови услуги и продукти, които биха оптимизирали дейността на министерството.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД, чрез лицата, определени за индивидуално обслужване на Възложителя периодично ще запознава ръководството на МВнР и звеното по информационни технологии с въведени от него нови услуги и продукти, които биха оптимизирали дейността на министерството.

20. Изпълнителят е задължен да предоставя ежемесечно на възложителя фактурите за ползваните от него услуги в удобна електронна форма и формат, съобразени с изискванията на възложителя.

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД се задължава да предоставя ежемесечно на възложителя фактурите за ползваните от него услуги в удобна електронна форма и формат, съобразени с изискванията на възложителя.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

21. Изпълнителят трябва да предостави на възложителя VIP пакет от 5 (пет) SIM карти, в които всички ползвани услуги да са на преференциални цени: минус 50 % от цените, предложени в Ценовата оферта на изпълнителя.

(Забележка: Участникът следва да представи техническото си предложение за изпълнение на това изискване. Информацията, свързана с цени, отстъпки и ценови условия, следва да бъде посочена единствено в Ценовото предложение на участника в Плик № 3 от офертата.)

Предложение за изпълнение: Да, в случай, че бъде избран за изпълнител „Теленор България“ ЕАД ще предостави на възложителя VIP пакет от 5 (пет) SIM карти, в които всички ползвани услуги ще са на преференциални цени, в съответствие с изискването на Възложителя, посочено в т.21 на настоящото техническо предложение. Цените, ценовите условия и отстъпки са подробно описани в Ценовото предложение на „Теленор България“ ЕАД.

22. Метод на тарифиране: 30/1 - първоначално тарифиране на първите 30 секунди, след което на всяка една секунда.

(Забележка: Участникът следва да представи техническото си предложение за изпълнение на това изискване. Информацията, свързана с цени, отстъпки и ценови условия, следва да бъде посочена единствено в Ценовото предложение на участника в Плик № 3 от офертата.)

Предложение за изпълнение: Методът на тарифиране ще се осъществява на принципа 30/1, т.е. първоначалното тарифиране на разговорите ще се осъществява на 30 (тридесет) секунди, след което ще се извършва на всяка 1 (една) секунда.

6. Предоставяме Ви общо описание на административното и техническо управление, което ще бъде осъществявано от нас, и на организацията на изпълнение на обществената поръчка (позиции, дейности, отговорности и контрол), включително чрез прилагане на мерки за осигуряване на качеството, както следва:

6.1. ТЕХНИЧЕСКО УПРАВЛЕНИЕ:

Използваната от „Теленор България“ ЕАД технология и съоръжения при предоставяне и изпълнение на услугата е:

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

- 8 -

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

Мерки за осигуряване на качеството.

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-9-

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

6.2. АДМИНИСТРАТИВНО УПРАВЛЕНИЕ:

заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

- 10 -

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено съгласно чл. 102, ал. 1 от ЗОП

Дата	18/05/2016
Име и фамилия	Кирил Михайлов
Подпис на лицето (и печат)



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД
✓✓

-11-

ДЕКЛАРАЦИЯ

за конфиденциалност по чл. 33, ал. 4 от ЗОП

Подписаният Кирил Михайлов с данни по документ за самоличност лична карта № _____ заличено съгласно чл. 2 от ЗЗЛД от МВР-София в качеството си на Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“ и пълномощник на „Теленор България“ ЕАД ЕИК/БУЛСТАТ 130460283 – участник в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВнР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност“**,

ДЕКЛАРИРАМ:

1. Информацията, съдържаща се в техническото предложение от подадената от нас оферта за участие в обществената поръчка, да се счита за конфиденциална, тъй като съдържа технически и/или търговски тайни (вярното се подчертава).
2. Не бихме желали информацията по т. 1 да бъде разкривана от възложителя, освен в предвидените от закона случаи.*

Дата	18/ 05/ 2016 г.
Име и фамилия	Кирил Михайлов
Подпис на лицето (и печат)



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

**ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

с предмет:

„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на МВНР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност“

Подписаният Кирил Михайлов с данни по документ за самоличност л.к. № _____ заличено съгласно чл. 2 от ЗЗЛД от МВР гр. София в качеството си на Мениджър „Стратегически продажби – Държавен сектор“ и пълномощник на „Теленор България“ ЕАД ЕИК/БУЛСТАТ 130460283

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЛАВЕН СЕКРЕТАР,

1. Заявяваме, че ще изпълняваме предмета на обществената поръчка съгласно ценовите условия, определени от възложителя в документацията за участие в настоящата процедура по възлагането ѝ, и ценовите условия, предложени в настоящото Ценово предложение. Предлагаме следните цени, формиращи нашето възнаграждение за изпълнение на обществената поръчка:

№	Предложени цени (с точност до третия знак след десетичната запетая)	Цена в лева без ДДС
1.1.	Месечна абонаментна такса за 1 (гласова) SIM карта с включени 2.5GB мобилен интернет на максимална скорост	4.410
1.2	Цена за една минута разговор към всички национални мобилни и фиксирани мрежи	0.000
1.3	Цена за SMS към всички национални мобилни оператори	0.000
1.4	Цена на минута входящ разговор в роуминг в страни от ЕС	0.000
1.5	Цена на минута изходящ разговор в роуминг в страни от ЕС	0.000
1.6	Цена на минута входящ разговор в роуминг извън ЕС	0.000
1.7	Цена на минута изходящ разговор в роуминг извън ЕС	0.000
1.8	Цена на минута международен разговор към мобилни и фиксирани мрежи в страни от ЕС	0.000
1.9	Цена на минута международен разговор към мобилни и фиксирани мрежи в страни извън ЕС	0.000

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

Кирил Михайлов

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

Кирил Михайлов
БТК ЕАД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД,
заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



1.10	Цена на 1МВ интернет трафик в роуминг в страни от ЕС	0.000
1.11	Цена на 1МВ интернет трафик в роуминг в страни извън ЕС	14.164

Декларираме, че предложените от нас цени не са по-високи от съответните цени за същите услуги, обявени на официалната ни интернет страница. Всички предложени цени ще бъдат еднакви за всички часове от денонощието и дни от седмицата.

Предложената от нас месечна абонаментна такса е за 1 (гласова) SIM карта. Всяка (гласова) SIM карта ще бъде с включени в месечната абонаментна такса 2.5 GB Интернет трафик на максимална скорост за ползване в България. При достигане на лимита от 2.5 GB обем на интернет трафика същият няма да бъде прекратен. Скоростта за обмен на данни може да бъде намалена до 0 % (не повече от 50%) от максималната скорост, достъпна в мрежата ни.

Декларираме, че за всяка SIM карта ще бъдат осигурени ежемесечно по 100 (сто) безплатни SMS-а през целия срок на изпълнение на договора.

Декларираме, че цената на разговорите в корпоративната група на възложителя ще бъде 0,000 лева през целия срок на изпълнение на договора.

2. Предоставяме на Възложителя процент отстъпка в размер на 52 % (словом: петдесет и два процента) при закупуване на: мобилни апарати и аксесоари към тях, таблети с включен модул за връзка към мобилната мрежа на оператора, устройства с USB и WiFi интерфейс за достъп до мрежата на оператора и предаване на данни, както и други електронни устройства от официалната ни ценова листа. Процентът за отстъпка ще се прилага и при завяване на пакети за данни за нуждите на Възложителя. Предложеният процент отстъпка важи за целия срок на договора.

Декларираме, че предоставените от нас устройства няма да бъдат заключени и няма да бъдат с предефинирани защиты за ползване единствено в мрежата ни.

3. Декларираме, че ще предоставяме възможност за закупуване или прехвърляне на собствени SIM карти от служителите на министерството към преференциална програма и условия за разговор с групата на министерството, както следва:

Планове	Пакет 1	Пакет 2
Месечен абонамент	8.325 лв.	12.492 лв.
Минути за национални разговори(на месец)	800	2000
Минути за разговори към международна Зона 1	-	200
Включени минути за разговори в Затворена група (на месец)	неограничени	неограничени
Включени МВ на максимално скорост(на месец)	2000	4000
Включени SMS в мобилната мрежа на Теленор за първоначален срок 24 месеца(на месец)	1000	1000
Включени минути за международни разговори за Зона 2 и роуминг в ЕС	20	100
Резерв национални минути, еднократно за срока на	250	500

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



договора при сключване на нов срочен договор за 24 месеца		
Резерв мобилен интернет (МВ), еднократно за срока на договора при сключване на нов срочен договор за 24 месеца	1500	2000
Цена на минута към мобилни и фиксирани номера от всички национални мрежи след изчерпването на включените минути.	0,233	0,217
Цена на кратко текстово съобщение (SMS) към мобилни номера от национални мрежи	0,120	0,120
Първоначален кредитен лимит (в лева)	50	50

Цените са в лева без включен ДДС.

4. Декларираме, че при провеждане на избори за Народно събрание, Президент на Република България и на Национално допитване (референдум), за осигуряване на процеса за провеждане на избори извън територията на Република България, ще предоставяме за временно ползване устройства за предаване на данни и пакети за данни в роуминг на преференциални цени, както следва:

Програма / Пакет	Пренос на данни	
Еднократна такса за активиране на една СИМ карта	15.000	
Месечен абонамент	0.000	
Цена на МВ през APN telenor за ползване на територията на Р България	0.080	
Цена на SMS към мрежата на Оператора	0.080	
Цена на SMS към мрежите на други национални оператори	0.120	
Цена на SMS към мрежите на оператори в чужбина	0.180	
Принцип на първоначално/ последващо тарифиране на пренос на данни на територията на Р България (в KB)	1/1	
Цена на пренос на данни в роуминг в Зона Европейски Съюз за 1MB	0.098	
Принцип на първоначално/последващо тарифиране на пренос на данни в Зона Европейски Съюз (в KB)	1/1	заличено съгласно
Цена на пренос на данни в роуминг в Зона Други държави в Европа за 100 KB	0.256	чл. 2 от ЗЗЛД
Цена на пренос на данни в роуминг в Зона Държави извън Европа за 100 KB	0.732	
Принцип на първоначално/последващо тарифиране на пренос на данни в съответната роуминг зона (в KB)	100/100	
Цена на устройство за предаване на данни за ползване по време на провеждане на избори за Народно събрание, Президент на Република България и на Национално допитване (референдум)	0.000	

Цените са в лева без включен ДДС.

5. Декларираме, че ще предоставим на възложителя VIP пакет от 5 (пет)

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



SIM карти, в които всички ползвани услуги ще бъдат на преференциални цени в размер на минус 50 % от цените, предложени в настоящото Ценово предложение.

6. Прилаганият от нас метод на тарифиране ще бъде 30/1 – първоначално тарифиране на първите 30 секунди, след което на всяка една секунда.

7. Цените, определени в горните точки от 1 до 5, са крайни и включват всички разходи по изпълнение на поръчката. Декларираме, че няма да начисляваме такси, комисионни, цени и др., различни от описаните в настоящото Ценово предложение.

8. Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията на документацията за участие в процедурата и с техническото ни предложение.

9. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с изискванията на възложителя и с настоящата ценова оферта.

Забележка № 1: Всички цени трябва да бъде посочени в лева, без включен ДДС, с точност до третия знак след десетичната запетая (включително). Предложенията за процент отстъпка трябва да бъдат посочени с точност до цяло число.

Забележка № 2: Участниците не могат да предлагат цени, по-високи от съответните цени за същите услуги, обявени на официалната им интернет страница.

Забележка № 3: Максималната цена за месечна абонаментна такса е 6,000 лева без ДДС. Ако участник предложи цена за месечна абонаментна такса, по-висока от 6,000 лева без ДДС, предложението му няма да бъде оценявано, а участникът ще бъде отстранен.

Забележка № 4: Участниците, чиито ценови предложения не отговарят на изискванията на гореизброените забележки №№ 1-3, ще бъдат отстранявани.

Дата	18/ 05/ 2016г.
Име и фамилия	Кирил Михайлов
Подпис на лицето (и печат)



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

-4-



ПРИЛОЖЕНИЕ към Ценово предложение

във връзка с участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка:
„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна
подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за нуждите на
МВНР и специализирани доставки и услуги, свързани с тази дейност”

1. Допълнителни пакети за ползване на мобилен интернет чрез data SIM:

	11.99 лв.	16.99 лв.	49.99 лв.
Месечен абонамент	11.99 лв.	16.99 лв.	49.99 лв.
Брой МВ на максимална достижима скорост	7000 МВ	15000 МВ	50000 МВ
Включени МВ на месец	неограничени		

Скорост за пренос на данни след изчерпване на включените в пакета МВ е 128 kbps.
Цените са в лева без ДДС.

2. Изчакване на повикване – бесплатно

Ако по време на разговор още някой ви търси, кратък звуков сигнал ви информира за новото обаждане. На дисплея ще се появи името или номерът на този, който ви търси. Абонатът, който ви търси ще чуе¹
бесплатно следното съобщение: „Моля, изчакайте приемане на вашето обаждане. В момента абонатът
разговаря.” Можете да приемете, да отхвърлите или да игнорирате второто обаждане. В даден момент
само едно обаждане може да е чакащо.

3. Задържане на повикване – бесплатно

По време на разговор можете временно да прекъснете разговора (без да го прекратявате), за да:

- инициирате ново повикване
- приемете чакащо повикване

По едно и също време само едно от обажданията може да е активно и само едно задържано.
Освен това можете да редувате двете обаждания колкото пъти пожелаете

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

4. Гласова поща – 0.00 лв. без ДДС.

Гласова поща е услуга която ви дава възможност да не пропускате входящите си обаждания дори
когато:

- телефонът ви е изключен или не сте в зона с покритие на Telenor;
- не можете или не желаете да отговорите на повикването;
- линията ви е заета.

В тези случаи вашите входящи обаждания ще бъдат автоматично записани в вашата гласова пощенска
кутия

5. Забрана на изходящи повиквания – бесплатно

Удобно е да имате ефикасна система за контрол на разходите, когато някой друг използва вашия телефон
или сте в роуминг.

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД





6. Пренасочване на повикванията – според ценовите условия на Възложителя.

Ако вие не можете да отговорите на повикванията, не желаете да получавате обаждания или батерията ви е изтощена, все пак можете да получите обажданията си на избран от вас телефон - фиксиран или мобилен. Можете също така да пренасочите всички обаждания към пощенската си кутия. Телефонът ви няма да звъни, дори ако е включен, а човекът, който ви търси, ще бъде информиран, че повикването му се пренасочва

7. Контрол на повикванията – бесплатно

Услугата дава възможност да контролирате и входящите и изходящите си обаждания чрез задаване на настройки.

8. Видео Разговор

Видео разговор се осъществява посредством високоскоростната мобилна технология от трето поколение 3G и позволява и на двамата събеседници да виждат на екрана на телефона си в реално време другия, както и собственото си изображение в малко прозорче

- Видео разговор в мрежата на TELENOR - 0.49 лв./мин.
- Видео разговор към други национални мобилни мрежи - 0.49 лв./мин.
- Видео разговори към мобилните оператори от зона „Балкани“ - 0.83 лв./мин.
- Видео разговори към мобилни оператори в САЩ, Канада, Русия - 0.99 лв./мин.
- Видео разговори към мобилни оператори в Европа - 1.29 лв./мин.
- Видео разговори към мобилни оператори от всички останали държави - 1.44 лв./мин.

9. MMS

Услугата MMS предоставя възможност за съчетаване на текст, цветни графики, картина и звук в едно мултимедийно съобщение

- Мултимедийни съобщения (MMS) в мрежата на TELENOR: **0.20 лв./MMS**
- Мултимедийни съобщения (MMS) към други мобилни мрежи: **0.45 лв./MMS**

10. WAP

WAP (wireless application protocol) позволява преобразуването на информацията от Интернет във формат подходящ за дисплея на мобилния ви телефон. Технологията позволява да използвате услуги като:

Проверка на електронна поща, търсене и сваляне на картинки и мелодии от специално създадени за вас страници, търсене на различна информация от интернет.

Услугите са достъпни без месечна такса, навсякъде в мрежата на Telenor.

От WAP страницата на Telenor (wap.Telenor.bg) можете:

- Да получавате информация за продуктите и услугите на Telenor, цени, промоции
- Да активирате услуги – MMS, GPRS
- Да търсите полезна информация – кина, новини, забавления
- Да се забавлявате, като „сваляте“ най-новите лога и мелодии.

WAP през GPRS / UMTS / HSDPA

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД



Таксуването се извършва според обема на обменената информация, без значение от времетраенето. Според вашите нужди, телефон и покритие на TELENOR вие можете да използвате достъп през GPRS, UMTS, HSDPA или HSUPA.

GPRS е технология за високоскоростно предаване на данни. Максималната скорост, която се достига в мрежата на TELENOR е 86 kbit/s

UMTS е мобилната мрежа от трето поколение на TELENOR, която позволява използването на максимална скорост до 384 kbps

HSDPA е технология, която позволява увеличение на максимална скорост за download в 3G мрежата до 7.2 Mbps

HSUPA е технология, която позволява увеличение на максимална скорост за upload в 3G мрежата до 2 Mbps

WAP през номер 1000

Свързването през номер 1000 се осъществява чрез технологията CSD. Скоростта на предаването на данни е по-бавна и таксуването се извършва според времето, през което сте били свързани, а не според обмененото количество данни.

Преносът на данни през номер 1000 е със скорост 9,6 kbit / s.

WAP през номер 1000

Услугата е достъпна за всички абонати на TELENOR с Абонаментни и Предплатени програми.

Таксуването се извършва според времетраенето на връзката без оглед на обема ползвана информация.

- За абонатите на Абонаментни програми- 0.05 лв./мин

11. Е-Фактура – бесплатно

За да избегнете подробните сметки и досадните проверки ние Ви предлагаме услугата **е-Фактура**. Вече имате бърз и лесен достъп до вашите фактури. Можете по всяко време да направите справка за дължимите по тях суми и за проведените от вас разговори.

Ако получавате повече от една фактура и те са от различни отчетни периоди, на сайта ще намерите справка за всички дължими суми към съответната дата.

Можете да получите и допълнителна информация за:

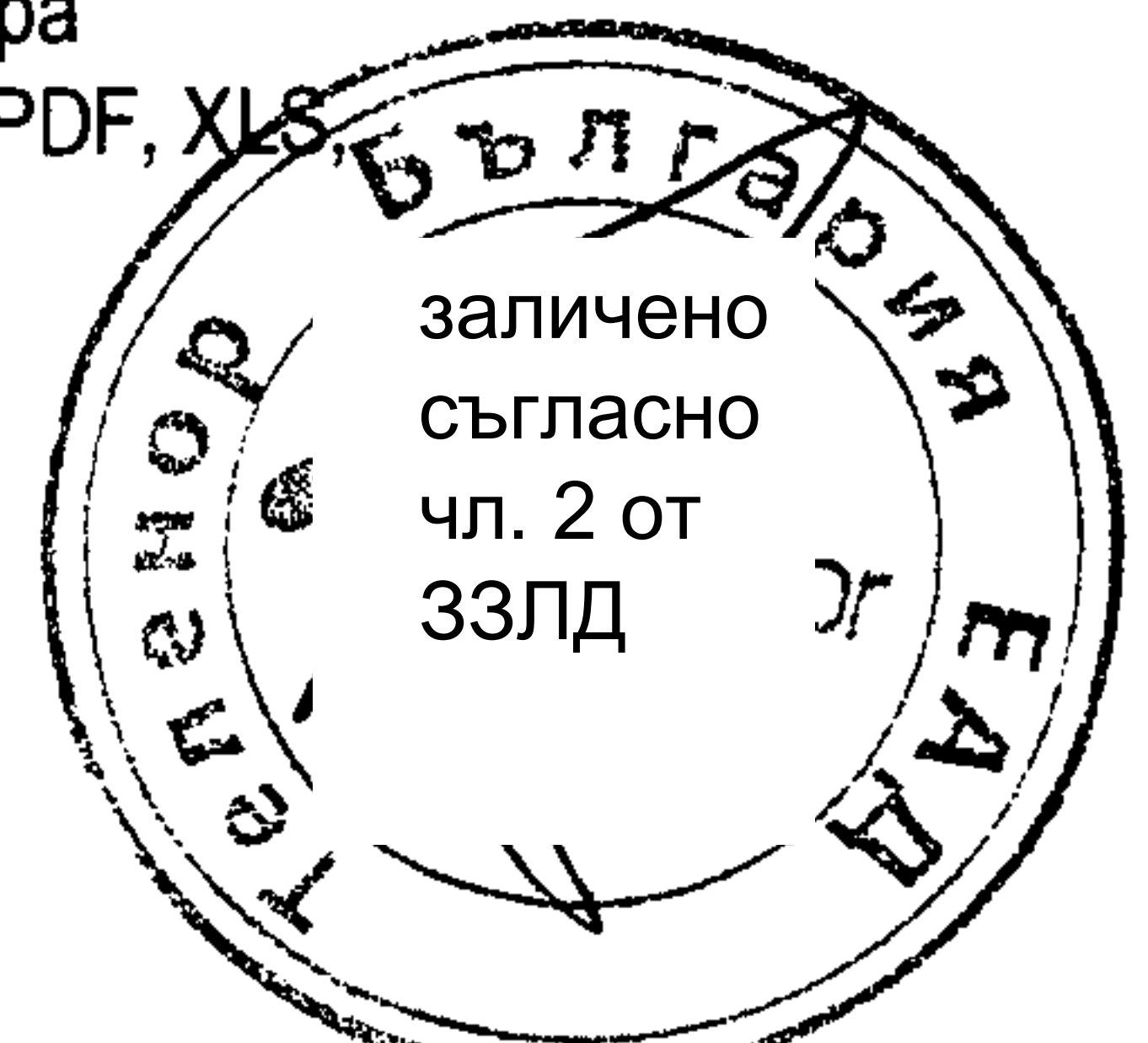
- Фактури за три месеца назад.
- Общата дължима сума по вашата фактура/и.
- Разбивка по пера на дължимата сума.
- Дължимите суми за всеки ваш телефонен номер общо и по пера.
- Справка за проведените от всеки телефонен номер разговори (дата, час, продължителност, търсен номер, стойност на разговора).
- Номер на последната неплатена фактура и срок за заплащането и
- Графично изображение на суми по фактура, рабивки по направления и телефонни номера
- Експорт на Фактури, суми, подробни разпечатки за избран период в различни формати: PDF, XLS, CSV, XML

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД





- Потребители към Вашия Клиентски номер: задаване на права за достъп и администрация на телефонните номера към Вашия клиентски номер.
- Възможност за известяване при нова фактура по SMS или e-mail

12. Безплатна подмяна на СИМ карта при загуба или кражба

13. Безплатно ползване на услугата “Кой ме търси”

Възможност да получавате информация за пропуснатите си повиквания в случай на изключен мобилен апарат или при липса на покритие.

14. Достъп до специален номер 177

При подписване на договор с Telenor ще ви предостави безплатно достъп до специалния номер за обслужване на ключови клиенти.

15. Спешна помощ

С Telenor можете да се свържете безплатно 24 часа в денонощието с определени номера за спешна помощ:

- **150** Спешна медицинска помощ
- **160** Пожарна
- **166** Полиция
- **112** Международен номер за Спешна помощ

16. Цена на SMS до международни направления – 0.18 лв. без ДДС.

17. Цена на MMS до международни направления – 0.45 лв. без ДДС.

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

18. Пакети за разговори и ползване на интернет в роуминг:

ЕВРОЗОНА И ДРУГИ ДЪРЖАВИ В ЕВРОПА						
B Call&Surf Europe S	4.99 лв.	200 мин	200 MB	200 SMS	До 60 мин/MB/SMS за Други Държави в Европа	24 часа
B Call&Surf Europe M	12.99 лв.	800 мин	800 MB	800 SMS	До 240 мин/MB/SMS за Други Държави в Европа	3x24 часа
B Call&Surf Europe L	39.99 лв.	2000 мин	2000 MB	2000 SMS	До 600 мин/MB/SMS за Други Държави в Европа	7x24 часа

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД





B Call&Surf Europe XL	365.00 лв.	6000 мин	6000 MB	6000 SMS	До 1800 мин/MB/SMS за Други Държави в Европа	365x24 часа
-----------------------	------------	----------	---------	----------	--	-------------

- Включените минути, СМС и МВ се отнасят единствено за: (i) входящи обаждания от цял свят към държава от посочените роуминг зони; (ii) изходящи обаждания от държавата (в посочените роуминг зони) към държавата на пребиваване; (iii) изходящи обаждания от държава в посочените роуминг зони към държави в зона Европейски съюз; (iv) изходящи СМС от посочените зони; и (v) мобилен интернет, в посочените роуминг зони.

- Включеното потребление не важи за номера за услуги с добавена стойност.
- Включените минути, СМС и МВ от пакета, които не са изразходени в периода на валидност на съответния пакет, се губят.
- Включените минути за роуминг в тарифния план се изчерпват след минутите, включени в пакет B Call&Surf Europe.
- Пакетите се активират през мобилна страница <http://lp.Telenor.bg>, през USSD меню *123# зелена слушалка или чрез SMS на номер 1616 с текст „BCS1“, „BCS3“ или „BCS7“, в зависимост от желаната валидност.
- При заявяване на пакет B Call&Surf Europe, цената и трафика включени в него, не са част от лимита за GPRS в роуминг
- Цената на пакета се дължи и заплаща еднократно, заедно с дължимите суми за ползвани услуги по договора за мобилни услуги за СИМ картата/ номера, по отношение на който е активиран допълнителния пакет, за отчетния период през който е активиран съответния пакет. Цената на пакета се заплаща от ПОТРЕБИТЕЛЯ, независимо дали са ползвани минутите, СМС и МВ, включени в него.
- Всички цени са без ДДС

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

Roam&Surf EU S	1.66 лв.	0,033 лв.	50	24 часа
Roam&Surf EU M	4.16 лв.	0,04 лв.	100	3 дни
Roam&Surf EU L	8.33 лв.	0,04 лв.	200	7 дни
Roam&Surf Europe S	4,16 лв.	0,21 лв.	20	24 часа
Roam&Surf Europe M	8.33 лв.	0,21 лв.	40	3 дни
Roam&Surf Europe L	16.66 лв.	0,21 лв.	80	7 дни
Roam&Surf World S	8.33 лв.	4,16	2	24 часа
Roam&Surf World M	20.83 лв.	3,47	6	3 дни
Roam&Surf World L	37.49 лв.	3,12	12	7 дни

- Интервал на таксуване: 100KB
- Услугата може да се ползва в рамките на 30 дни от закупуването .
- Трафикът за данни извън пакета се таксува според роуминг плана Travel'n'Talk/Евротарифа.
- Заявка за ново потребление не може да бъде извършена до изчерпване на включените МВ в пакета.
- Включените безплатни МВ работят през точка за достъп (APN) : telenorbg, mms., blackberry.net;
- При заявяване на пакет Roam&Surf, цената и трафика, включени в него не са част от Лимита за мобилен интернет в роуминг
- ANDROID и iOS приложения за управление на услугата, както и мобилна страница lp.telenor.bg
- Всички цени са без ДДС

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД





19. Специална оферта за GPS услуга – Теленор автопарк решения

Предлагаме на Вашето внимание модерни бизнес решения за управление на вашия автопарк, с които Вашата компания ще спести време и ще увеличи рентабилността, ефективността и безопасността на бизнеса си.

КАКВО Е "ТЕЛЕНОР АВТОПАРК" РЕШЕНИЯ?

Услуга за наблюдение и контрол в реално време на автомобили, използвайки мобилна и сателитна мрежа, давайки възможност за онлайн мониторинг, пълен и надежден непрекъснат контрол върху състоянието на автопарка на клиентите.

КАКВИ СА ОСНОВНИ ПОЛЗИ НА УСЛУГАТА "ТЕЛЕНОР АВТОПАРК"

- **Намаляване на разходите** /контрол на разхода на гориво и оптимизиране на маршрутите/
- **Повишена сигурност** /наблюдаване на автомобилите в реално време/
- **Намалена администрация** /онлайн достъп, изготвяне на онлайн пътни листа и справки в различни формати/
- **Завишен контрол** /проследяване на изпълнението на работните процеси/
- **Без първоначална инвестиция за оборудване** /монтаж в удобен за клиента ден и час/
- **24x7 обслужване** /оторизирани сервиси за поддръжка и ремонт в цялата страна/
- **Обща фактура** /с телеком услугите на Теленор/
- **Web приложение за мониторинг** /достъпно през Теленор Бизнес портал/

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

ПАКЕТИ И ФУНКЦИОНАЛНОСТИ НА УСЛУГАТА

	Основен пакет	Пакет Плюс
Постоянно наблюдение на работещите единици	√	√
Информация за текущото им положение, дата, час, скорост и посока на движение	√	√
Информация за автомобилите – марка, модел, общо изминати километри	√	√
Изготвяне на „Пътен лист“ с информация за изминати километри прогнозен разход на гориво	√	√
Изготвяне на справка изминат маршрут в и извън работно време	√	√
Асоцииране на различен тип събития към МПС (превишена скорост, престой и времетраене на престой, престой със запален двигател)	√	√
Генериране на справки за определен период от време	√	√
Въвеждане на реален километраж	√	√
Идентификация на шофьора		√
Задаване на лимит на километри – по превозно средство/шофьор		√
Асоцииране на различен тип събития от външна периферия - датчици към МПС.		√
Органайзер/Дневник на автомобила		√
Въвеждане на обекти на клиента		√
Следене на параметри, изискващи монтаж на допълнително оборудване/датчици		√

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД





	Пакет 1	Пакет 2
Месечен абонамент	21.61	25.49
Включени МВ на максимална скорост	10 МВ	15 МВ
Монтаж на устройство в сервиз на доставчика	0.00	0.00

- В цената на пакета е включено GPS устройство
- Минималното първоначално и последващо тарифиране на мобилен интернет е 1 KB.
- Скоростта за пренос на данни след изчерпване на включените в пакета МВ намалява до 64 kbps.
- Трафикът, генериран на минимална скорост, не се таксува допълнително.
- Включените мегабайти (МВ) на максимално достижима скорост се ползват през точка за достъп (APN) gprsfleet на територията на Република България.

За всички неописани услуги важат цените публикувани на интернет страницата на „Теленор България“ ЕАД www.telenor.bg

18.05.2016г.

С уважение:

Кирил Михайлов
Мениджър „Стратегически продажби - Държавен сектор”
и пълномощник на „Теленор България“ ЕАД



заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД

заличено
съгласно
чл. 2 от
ЗЗЛД